

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Кафедра иностранных языков филологического факультета

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)»

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика: иностранные языки

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

Лингвистика

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» в рамках высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) являются:

- ознакомление студентов с основными проблемами лингвистической вежливости и речевого этикета
- приобретение студентами базовых знаний в этой области и формирование навыков применения их на практике.

Основные задачи курса:

- ознакомление студентов с историей формирования представлений об этикете, речевом этикете, лингвистической вежливости в японской культуре
- анализ языковых механизмов реализации лингвистической вежливости в японской культуре.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах	ОПК-3.3 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и (или) письменного высказывания

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	общения	
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	<p>ОПК-4.1 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия</p> <p>ОПК-4.2 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка</p> <p>ОПК 4.3 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме</p> <p>ОПК 4.4 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</p>
ПК-9	Владет нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>ПК-9.1 Демонстрирует нормы этикета, принятые в различных ситуациях межкультурного общения</p>

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» относится к вариативной компоненте базовой части дисциплин блока 1 учебного плана. Код — Б1.О.02.19.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики	Последующие дисциплины/модули, практики
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Русский язык и культура речи Методы лингвистических исследований Методика преподавания иностранных языков Методика преподавания первого языка	Междисциплинарный экзамен по первому языку Педагогическая практика Преддипломная практика История языка и введение в спецфилологию
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	Практический курс первого иностранного языка Частная теория перевода (первый язык) Практический курс профессионального перевода (первый язык)	Практический курс первого иностранного языка Грамматическая стилистика первого языка Речевой этикет (второй язык) Преддипломная практика Выпускная квалификационная работа
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	Введение в теорию межкультурной коммуникации Русский язык и культура речи Древние языки и культуры Лингвокультура стран первого языка Лексикология первого языка Практический курс профессионального перевода (первый язык)	Язык делового общения (первый язык) Речевой этикет (второй язык) Переводческая практика Выпускная квалификационная работа
ПК-9	Владеет нормами этикета, принятыми в различных ситуациях	Практический курс второго иностранного языка	Практический курс второго иностранного языка

	межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	Практический курс первого иностранного языка Русский язык и культура речи Древние языки и культуры	Практический курс первого иностранного языка Стилистика первого языка Речевой этикет (второй язык) Переводческая практика
--	--	--	--

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		5
		13 недель
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	39	39
В том числе:		
Лекции (ЛК)	13	13
Лабораторные работы (ЛР)		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	26	26
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	16	16
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	17	17
Общая трудоемкость дисциплины		
ак. часов	72	72
зач. ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Японский язык и его общая характеристика	Происхождение японского языка. Эпоха китайского влияния. Эпоха американского и европейского	ЛК, СЗ

	влияния	
Национальные особенности речевого поведения японцев и проблемы лингвистической вежливости	Система этикетных форм. Лаконизм. Особенности содержания. Особенности выражения. Разговорные клише. Половозрастная дифференциация. Тематико-семантическая характеристика. Японский языковой национализм.	ЛК, СЗ
Языковые особенности японского речевого этикета	Адрессив и гоноратив.	ЛК, СЗ
Социальные отношения японского общества и речевой этикет	Японские термины родства и обращение в семье и вне семьи. Этикет в диалоге. Изменения в системе японского этикета.	ЛК, СЗ
Особенности общения японцев	Основа речевого этикета. Ведение беседы. Чувства и душевные состояния. Происшествия и чрезвычайные ситуации.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной	Учебная платформа ТУИС

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкин-рум

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Алпатов В. М. Япония: Язык и культура / В. М. Алпатов. - М.: Языки славянских культур, 2008. - 208 с. (экз. в библи.)
Электронный доступ: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73280>

Дополнительная литература:

- 1) Алпатов В.М. Япония. Язык и общество [Текст] / В. М. Алпатов. - М.: Наука, 1988.
- 2) Гуревич Т.М. Японский язык. Стратегия и тактика делового общения. М., 2016.
- 3) Гуревич Т.М. Японский язык и японцы. М., 2003.
- 4) Лаврентьев А.Б. Как писать e-mail по-японски. М., 2013.
- 5) Неверов С.В. Общественная языковая практика современной Японии. М., 2005.
- 6) Тумаркин П.С. Японский язык. Речевой этикет и обороты диалогической речи. Практическое пособие. М., 2008.
- 7) Фролова Е.Л. Пишем письма по-японски. Эпистолярный стиль. М., 2010.
- 8) Фролова О.П. Японский речевой этикет (лингвистический аспект). Новосибирск, 1997.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» предусмотрен.

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» (при наличии КР/КП).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения

дисциплины «Проблемы лингвистической вежливости (японский язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Доц. КИЯ ФФ РУДН



К.С. Воркина

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН



Эбзеева Ю.Н.

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Зав.кафедрой ИЯ ФФ РУДН



Эбзеева Ю.Н.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.